

琉球大学学術リポジトリ

日米関係（沖縄返還）37

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-14 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43835

46.
4.
28.

又
イ
ヤ
ー
2
7.

中
心
一
を
本
係
長

極 秘
無 期 限
部 の 内
号

条約課長 安全保障課長 北米オ一課長
参事官
アメリカ局長

在沖米軍施設等の整理縮少

46. 4. 28
米北1長

1. 本28日昼、在京米大使館 マヤーズ参事官及W シュミツ書記官は北米オ1課長、安全保障課長、条約課長と来訪の上、別添1の文書と手交し次の如く説明した。(当方質問1の回答も含む)

(1) 本文書はワシントンにおいて米軍施設等の縮少整理に関する作業の結果(但し、1時

GA-5

外務省

使用演習地はいまだ検討中のため除いてある)に基く訓令によるものである。右作業は日本側の4月8日文書(別添2、アメリカ局長よりスナイダー公使に手交せるもの)を基として行なわれ、本件訓令では日本側文書の冒頭にある那覇周辺の4施設は外交交渉の場のものとして触れていない。

また訓練場は1時使用分の他も検討中、また同文書2.にあるごく弾薬貯蔵施設等の面積削減なども検討中である。

(2) 本件文書では日本側要望のうち屋嘉ビータ(下士官兵の保養地として必要、但し石川ビータは返還)、読谷飛行場、旧シヤル・サイトたる読谷陸軍オ1およびオ2アネックス、石川陸軍アネックス、西原陸軍アネックス、ハンザ・サイト及びバス場サイト

GA 6

外務省

沖縄警備隊の基地として
の用途を起してゐる。

3

は貯蔵及び兵員居住の必要上米側が引続き
使用することとしている。なお日本側の要望にいな

オキ

かつ大木・サイトは自発的に返還することとした。

(3) 返還予定分のうち復元補償とめぐり問題

がありうるのは本部採石場(その性質上原状回
復は不可能)、嘉手納第4サイト及び泡瀬

防空指揮場(いずれも極めて厚いコンクリートに
おおわれている)。なお、大木・サイトは国立青

年の家とするため総理府が何時引取るかに
より地主との話し合い振りは異なってくる。

冒頭に specific issues の解決如何により返るとあるが、

通常返還する場合は復元補償の為の予算を
返還計画確定の際に配分を受け(但し、極

めて少額が常) こととなっているが、
は計画外であったためかかる予算はない(但

4

あと1年分の借料を払う予算はある)。よつて
これらについて、問題が生じた場合は日本政府

の援助、すなわち例えは復元補償の替り、
地主との話し合いの手助け等において解決する

ことと望み、右を条件とし返還
(当方質問に答え) だからといって復帰以後

まで引延ばした上で返還し日本側に復元補
償費を負わせることは考へていない。復元

補償費と未清償債(liquidated debt)として認められる
事がある。確定

よつてこれより米側が関係地主と内々に
話し合つて問題を洗い出し、分かる後日本側と

改めて話し合うことと致したい。

(5) なお返還分をいわゆる「C表」に入れ
ることに異存ない。

2. 以上の説明後、当方より右文書と検討の

上 何分の儀連絡したい旨述べ、またとりあえず
米側の努力を多とする旨述べた。

8125 /
4/28/71

SECRET

SUBJECT: OKINAWA REVERSION: RELEASE OF FACILITIES

1. LISTED BELOW ARE FACILITIES ON OKINAWA THAT CAN BE RELEASED BEFORE, AT THE TIME OF, OR AFTER REVERSION DEPENDING UPON THE WISHES OF THE GOJ AND THE RESOLUTION OF SPECIFIC ISSUES RELATED TO SOME OF THE FACILITIES.

A. ARMY - ISHIKAWA BEACH

THIS IS A RECREATION AREA (26 ACRES) IN ISHIKAWA CITY FOR US FORCES PERSONNEL AND THEIR FAMILIES.

B. ARMY - MOTOBU QUARRY

THIS QUARRY IS THE EXCLUSIVE SOURCE OF AGGREGATE FOR US FORCES CONSTRUCTION PROJECTS ON OKINAWA. WITH LOSS OF RESPONSIBILITY FOR PUBLIC HIGHWAY CONSTRUCTION AND FACT THAT QUARRY OPERATION AFTER REVERSION MUST BE IN ACCORDANCE WITH MINING LAWS OF JAPAN REQUIRING OPERATION BY JAPANESE FIRMS, THIS PROPERTY CAN BE RELEASED UPON REVERSION. HOWEVER, PROVISIONS WILL HAVE TO BE MADE FOR THE US FORCES TO COMPETE FOR THEIR AGGREGATE REQUIREMENTS ON OKINAWA AT REASONABLE COST AND TO RELIEVE THE USG OF RESTORATION COSTS.

C. ARMY - HANEJI ARMY ANNEX

THIS IS A REMOTE UNOCCUPIED SAM SITE WHICH IS IN CARETAKER STATUS. THE PROPERTY HAS NO ASSOCIATION WITH ANY OTHER PERMANENT BASE STRUCTURE.

D. ARMY - SITE AKAMICHI

THIS SITE (2 ACRES) IS USED PRIMARILY AS A SUB-STATION HQS FOR A RYUKYUAN SECURITY GUARD COMPANY. THE FACILITY SERVES AS A CENTRAL POINT FOR COLLECTION OF GUARDS FOR POSTING OR PATROL.

SECRET

2

E. ARMY SITE OKI

THIS SITE (ACREAGE UNKNOWN) IS ALSO USED PRIMARILY AS A SUB-STATION HQS FOR RYUKYUAN SECURITY GUARD COMPANY. IT SERVES AS A CENTRAL POINT FOR COLLECTION OF GUARDS FOR POSTING OR PATROL.

F. ARMY - KOZA POLICE SUB STATION

PRIVATELY LEASED US MILITARY POLICE CONTROL STATION IN KOZA CITY.

G. ARMY - KOZA FIELD OFFICE

THIS FACILITY, WHICH CONSISTS OF ONE SMALL OFFICE, SERVES AS A POINT FOR MILITARY LIAISON ACTIVITIES IN KOZA CITY.

H. ARMY -NAHA FIELD OFFICE

THIS FACILITY, WHICH CONSISTS OF ONE SMALL OFFICE, SERVES AS A POINT FOR MILITARY LIAISON ACTIVITIES IN NAHA.

I. ARMY - YOZADAKE ARMY ANNEX NO TWO

THIS SITE CONSISTS OF TWO SEPARATE AREAS ("A" AND "B"), WITH A TOTAL ACREAGE OF 107 PLUS ACRES. IT IS OUR UNDERSTANDING THAT GOJ REQUIRES THE "A" SITE ONLY FOR COMMUNICATION PURPOSES. THE "A" SITE IS CURRENTLY IN USE AS AN ARMED FORCES RELIGIOUS RETREAT CENTER AND ALSO INCLUDES A 30TH ARTY BDE COMMO FACILITY WHICH MAY HAVE TO REMAIN OPERABLE UNTIL AIR DEFENSE MISSION ASSUMPTION BY JSDF. SITE "A" CAN BE RELEASED UPON REVERSION CONTINGENT UPON CONSIDERATION OF 30TH ARTY BDE REQUIREMENT AS STATED ABOVE. THE "B" SITE PORTION OF THIS AREA IS REQUIRED FOR 2 D LOG COMD, STORAGE AND IS, THEREFORE, NOT AVAILABLE FOR RELEASE.

J. ARMY - AREA "A" MIYAKOJIMA

SITE ON MIYAKO ISLAND (6ACRES) USED BY USCAR AS ADMIN FACILITY.

K. ARMY - YAEYAMA CIVIL ADMINISTRATIVE HQS
FACILITY ON YAEYAMA ISLAND (SIX ACRES) USED BY USCAR AS
ADMINISTRATIVE FACILITY.

L. ARMY - TOKASHIKI ARMY ANNEX
THIS ANNEX CONSISTS OF TWO INACTIVATED SAM SITES (93 ACRES OF
LAND) WITH COMMON ADMINISTRATIVE FACILITY LOCATED OFF-SHORE
OF NAHA PORT. THE SITES ARE CURRENTLY IN CARETAKER STATUS.

M. ARMY - PROTECTIVE SHELTER AWASE
THIS IS AN ARMY LEASED FACILITY CONSISTING OF AN UNDERGROUND
ADMINISTRATIVE BUILDING ON 15 ACRES OF LEASED LAND WHICH IS
UTILIZED AS AN ALTERNATE EMERGENCY COMMAND POST. THERE MAY
BE HIGH RESTORATION COSTS.

N. AIR FORCE - KADENA SITE 4
THIS IS AN INACTIVATED MACE SITE CONSISTING OF 20 ACRES.
THERE IS A CONSIDERABLE AMOUNT OF UNDERGROUND CONCRETE CON-
STRUCTION ON THIS SITE WHICH PROBABLY WILL ENTAIL VERY HIGH
RESTORATION COSTS.

2. IN ADDITION TO THE ABOVE, WE ARE STUDYING ADJUSTMENTS IN THE
FOLLOWING FACILITIES:

A. ARMY - AIR FORCE - AMMUNITION STORAGE FACILITIES

B. ARMY - CAMP KUBAZAKI

THIS SITE IS THE LOCATION OF A DEPENDENT SCHOOL. THE GOJ HAS
INDICATED THAT THE ACREAGE INVOLVED MAY BE IN EXCESS OF THAT
ACTUALLY REQUIRED FOR SCHOOL PURPOSES. ACCORDINGLY CONSIDER-
ATION IS BEING GIVEN TO REDUCING THE LAND AREA REQUIRED FOR
THE SCHOOL. IT CANNOT BE DEFINITELY STATED AT THIS TIME,
HOWEVER, THAT IT WILL BE POSSIBLE TO RELEASE ANY LAND.

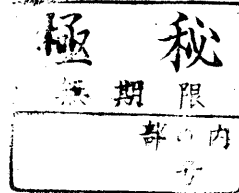
3. THE RELEASE OF THE OLYMPIA AND KOZA KANKO HOTELS WAS ALSO
CONSIDERED. NO DETERMINATION IS POSSIBLE AT THIS TIME THAT
THESE BUILDINGS ARE EXCESS TO DOD REQUIREMENTS. WE WILL
CONTINUE TO STUDY THE QUESTION IN LIGHT OF DOD BILLETING
REQUIREMENTS.

SECRET

Installations and Sites

April 8, 1971

1. Naha Air Base
2. Military Port of Naha
3. Yogi POL Facility
4. Naha Area "H"
5. Training Areas:
 - Northern Training Area
 - Camp Schwab Training Area
 - Camp Hansen Training Area
 - Camp Hansen North Training Area
 - Permit-type Training Areas
6. Ammo Storage Facilities
7. Motobu Quarry
 - Ishikawa Beach
 - Yaka Beach
 - Yonitan Auxiliary Airfield
 - Area "A" Miyakojima
 - Yacyama Civil Admin. Hq.



別 添

2

8. Yonitan Army Annex No.1 ✓
 - Ishikawa Army Annex ✓
 - Nishihara Army Annex No.1 ✓
 - Yozadake Army Annex No.2 ✓
 - Yonitan Army Annex No.2 ✓
 - Fanaji Army Annex ✓
 - Tokashiki Army Annex ✓
 - Madona Site No.4 ✓
9. Site Hanza ✓
10. Site Akamichi ✓
- ~~11.~~ Site Muba ✓
- ~~12.~~ USA Police Sub Station Koza ✓
 - Koza Field Office ✓
 - Naha Field Office ✓
 - Protective Shelter Awase ✓